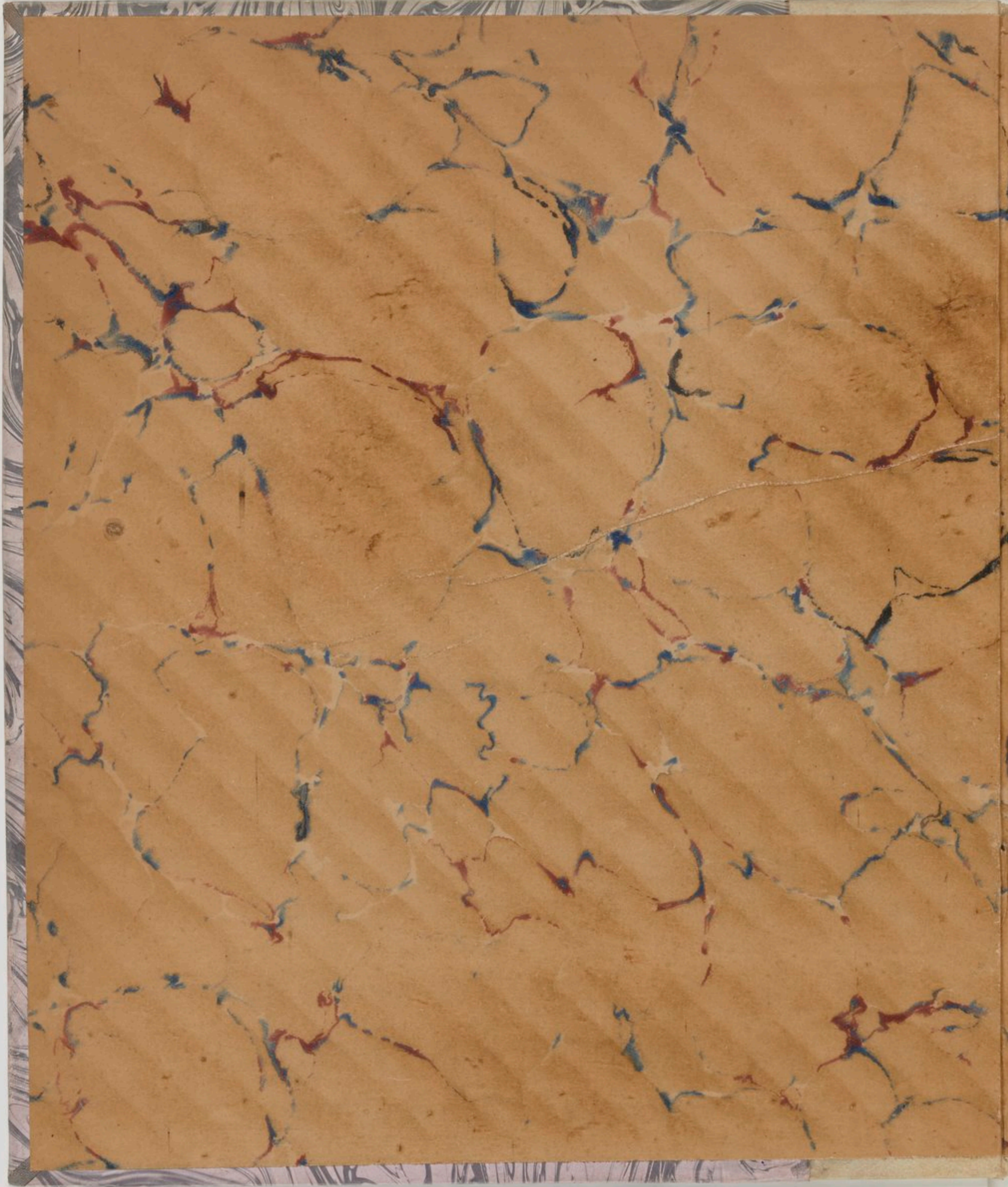


A
107
d



Entrée ajoutée
aux Fêtes Grecques et Romaines
(gravée dans un des exemplaires)

Colin de Blamont



(Opéra, 1823)

A. 107. I

[Faint, illegible handwriting]



[Faint, illegible handwriting]

Les Fêtes de Diane.



Viol et Flutes.

Qui seau qui disputez aux Volages Zephirs Le soin de chanter.

yer Les fleurs et la verdure, coulez que votre doux murmure,

Reponde à mes soupirs.

A. 107. a.

fin.

*Sur ces bords, l'objet qui m'engage, de votre onde en rêvant suit
quelque fois le cours, vos eaux de ses traits ne gardent pas l'image; mais,
dans mon tendre cœur elle reste toujours. C'est là qu'elle reçoit
un éternel homa-ge. Ruisseaux qui disputez les*

The image shows a handwritten musical score on aged paper. It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French and are written in a cursive hand. The music is in a major key with a treble clef and a common time signature. The piano part features a steady accompaniment with many sixteenth and thirty-second notes. The vocal line is melodic and expressive. The score ends with a double bar line and a fermata over the final note.

Scene 2^e

Idas.

Les festes grecques et Romaines
La feste de Diane.

De Diane déjà l'on célèbre la
feste, Les Rois et les heros invites à nos jeux, vous demandent Sei-
gneur... vous vous Eloignez d'eux, D'où vient que seul icy Pericandre sér-
reste, Dans ce solitaire Séjour On pourroit croire qu'il soupire,
Pericandre
si l'on ne scavoit pas qu'il deteste l'amour. Ne me parlez ja-
mais de son fatal Empire. Le Barbare a causé mes plus affreux mal-

heurs, Et vous ne pouvez m'en rien dire. Sans renouveler mes dou-

Idas.

leurs. Melisse ainsi que vous n'habitez que les bois, & de Diane

Seule y respecte les loix, Du Dieu de la tendresse elle fuit la charmante

Periandre

Cour. Helas! cette fiere Princesse n'a par lieu comme

Idas.

moy d'appréhender l'amour. Mais Seigneurs, on ditoit que sa froi-

Periandre.

deur vous blesse. Cette jeune beauté des plus parfaits amans re-

mesuré.

jettes les soupirs & méprise les larmes; Les Dieux donnent ils tant de

Charmes pour ne causer que des tourmens, Les Dieux donnent-ils tant de

Charmes, Pour ne causer que des tourmens! C'est elle que je vois, quel mo-

ment favorable! Je scauray mon Destin, quel moment redoutable!

Scene 3^e

gayement.

Ritournelle

Handwritten musical score for the first system, consisting of three staves. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, with various accidentals and dynamic markings.

Handwritten musical score for the second system, consisting of three staves. The notation continues with complex melodic and harmonic lines, including many sixteenth and thirty-second notes.

Periandre.

Handwritten musical score for the third system, featuring a vocal line with lyrics and a basso continuo line. The lyrics are: *Princesse, Les plaisirs que rassemblent nos bois, Rempliront tous les*

Melisse.

Handwritten musical score for the fourth system, featuring a vocal line with lyrics and a basso continuo line. The lyrics are: *vous de votre cœur paisi-ble. Le vôtre est il moins insens*

Handwritten musical score for the fifth system, featuring a vocal line with lyrics and a basso continuo line. The lyrics are: *-sible, contre l'amour, contre ses loix, vous faites eclater une haine invin-*

Periandre.

= cible. Quand je fuyois l'amour j'eprouvois sa folerie, mais vous à qui ce

Dieu prodigue tant d'attraits, lui refusez vous le prix de ses bien-

= faits? on lui doit un tribut, si tôt que l'on seait plai- re.

Air gracieux.

Ah! qui doit plus aimer que vous s'il faut aimer autant qu'on est aimé

= ble! La tendresse la plus durable ne peut vous acquitter d'un homa-ge plus

doux! ah! qui doit plus aimer que vous, s'il faut aimer autant qu'on est aimé...

Melisse.

bles. -bles. A ce discours je ne reconnois plus l'Ennemi du

air.
Fils de Venus. En vain l'amour pretendoit me surprendre, qu'il n'es-

=pere jamais me forcer à me ren-dre. Plus je lui vois lancer de

traits, Plus il m'apprend à m'en deffen-dre. Plus je lui vois lancer de

traits, Plus il m'apprend à m'en deffen-dre. De posseder mon

Coeur je fais mon bien supreme, Pourquoi reconnoitre un vainqueur!

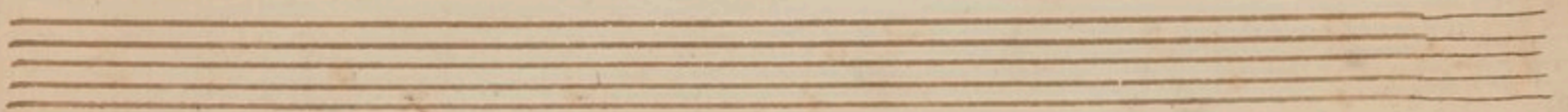
Periandre.

Quand on peut regner sur soy mē = me. La liberté N'est qu'une Vaine Erreur.

Autes.
air.
Quand du fils de Venus on combat la puissance, C'est que ce vain-

queur le veut bien. Le Regne de L'indifference finit dès que L'a-

mélisse.
mour veut commencer le sien. Rien. Vous juriez de nous offrir ja-



mais de sacrifices au Dieu qu'implorent les amants, que vous trahirez de ser-

Periandre

ments! Et' que dans vos beaux yeux j'ai d'aimables complaisances.

En croirez vous belan! une injuste fierté! Jamais pour la beauté l'a-

-mour n'est une offense. Voudrez vous punir la constance, le respect,

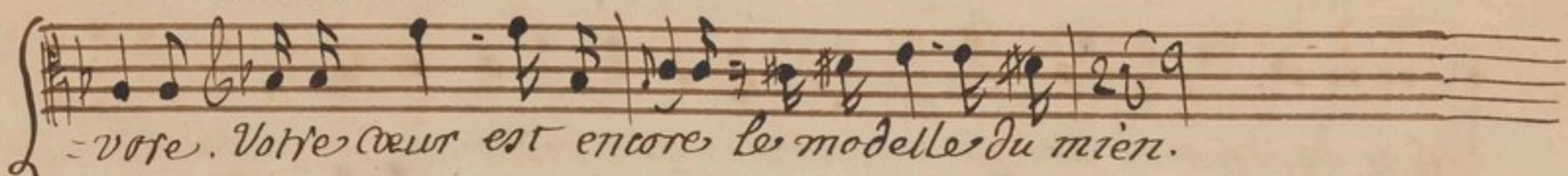
Mélisse. Periandre.

la fideli-té. j'imitois votre indifférence. Que me rappeller

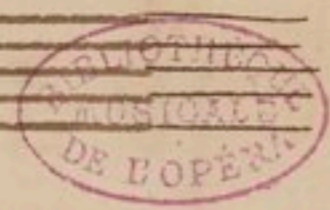
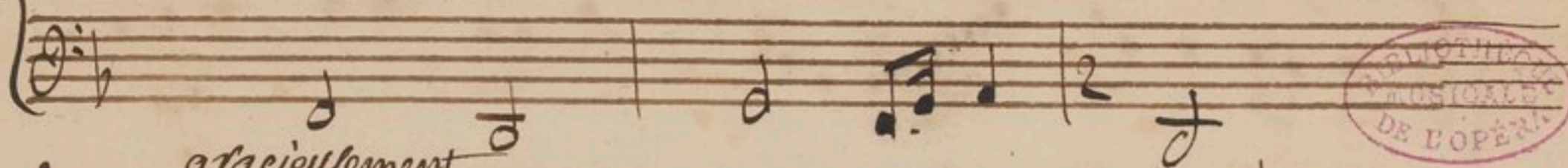
vous! ah! je le vois trop bien, vous allez condamner le feu qui me dé-

Mélisse.

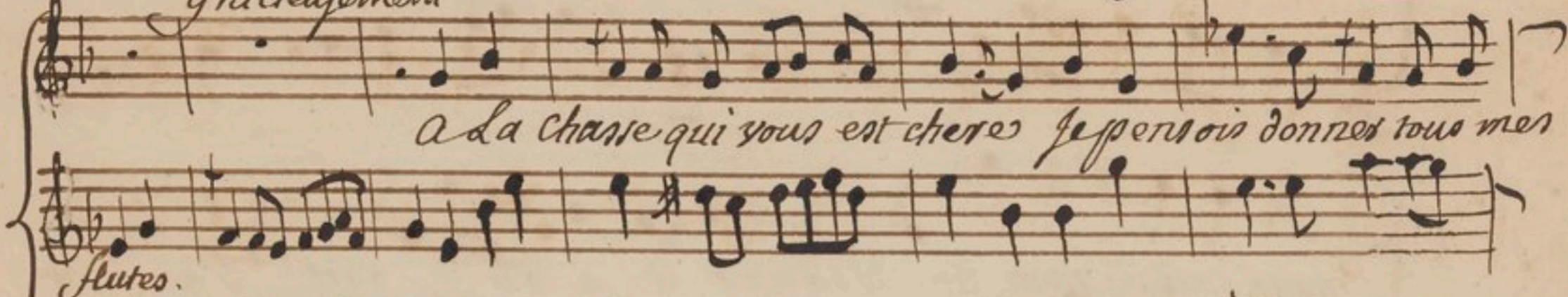
vose. Votre cœur est encore le modèle du mien.



gracieusement



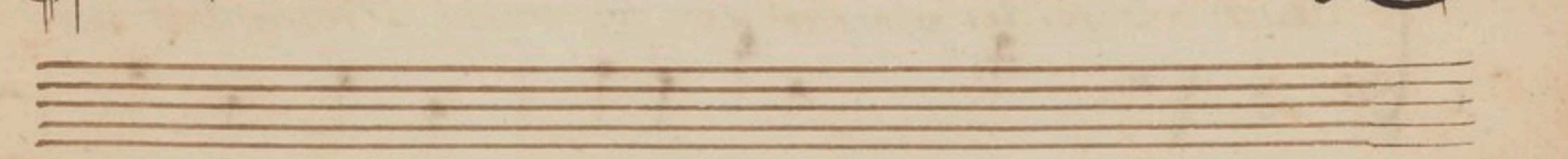
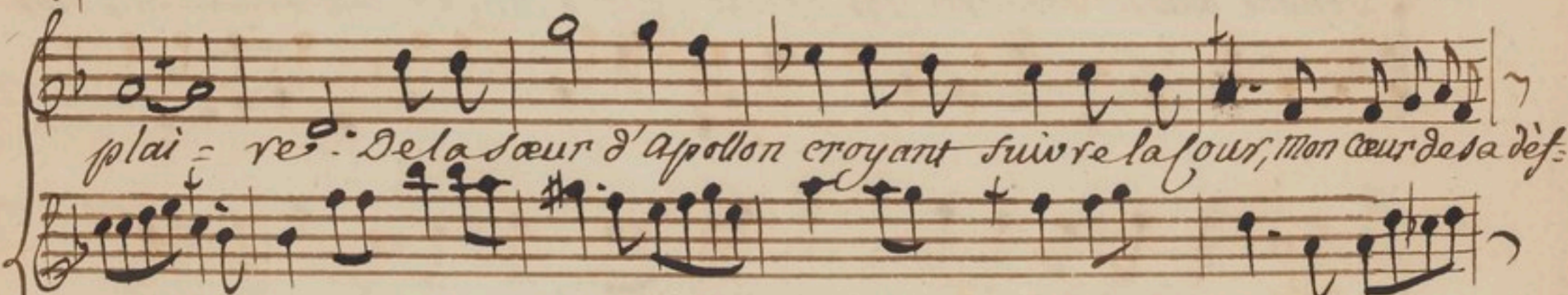
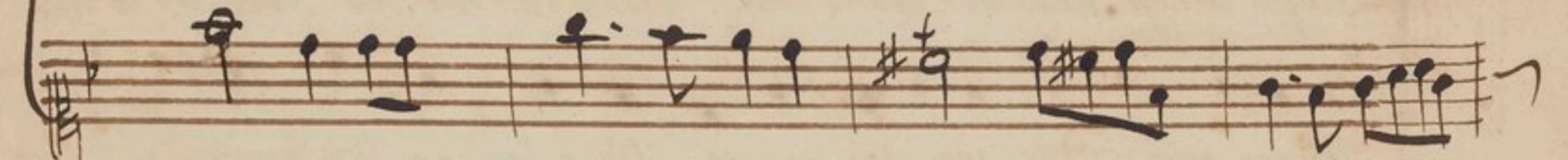
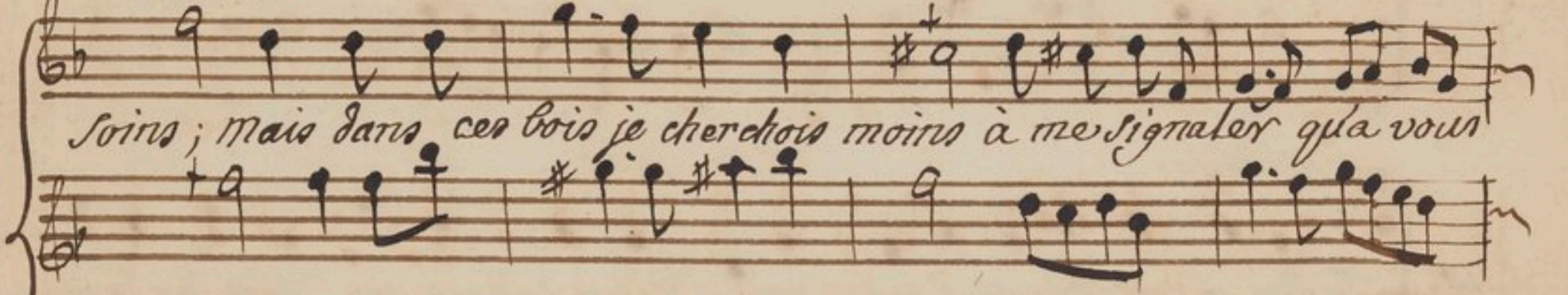
à la chasse qui vous est chère je pensais donner tous mes



soins; mais dans ces bois je cherchois moins à me signaler qu'à vous



plai - re. De la sœur d'apollon croyant suivre la four, mon cœur de sa déf-



fait ignoroit le miste - se, sous le nom de Diane il adoroit l'a-

Lent
-mour, sous le nom de Diane il a do - - roit l'amour.

Melise

Duo. *Tendre amour vole avec les graces, Viens lancer tes traits dans nos*
Perianthe

Tendre amour vole avec les graces, Viens lancer tes traits dans nos

Coeurs: Et que les plaisirs sur tes traces Repondent tou-

Coeurs; Et que les plaisirs sur tes traces Repondent tou-

7

-jours leurs douceurs. Vole amour, vole avec les graces, viens lan-

-cer tes traits dans nos Coeurs, Et que les plaisirs sur tes
-cer tes traits dans nos coeurs, et que les plaisirs sur tes

traces Répandent toujours leurs douceurs. Tendre amour vole avec les
traces Répandent toujours leurs douceurs. tendre amour vole avec les

graces, viens lancer tes traits dans nos Coeurs, Et que les plaisirs sur tes
graces, viens lancer tes traits dans nos Coeurs, Et que les plaisirs sur tes

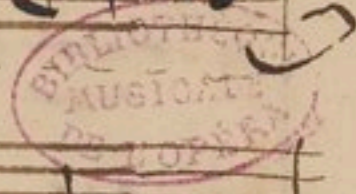
traces Repan - dent toujours, repandent toujours leurs douceurs,
 traces Repandent toujours, repandent toujours leurs douceurs,

Et que les plaisirs sur tes traces Repandent tou-
 Et que les plaisirs Sur tes traces Repandent tou-

jours leurs douceurs. vo - - le, vo - - le, viens lancer tes
 jours leurs douceurs. vo - - le, viens lancer tes

traits dans nos cœurs, Et que les plaisirs sur tes traces Repandent tou-
 traits dans nos cœurs, Et que les plaisirs sur tes traces Repandent tou-

-jours leurs douceurs, Répan
-jours leurs douceurs, Répan - - dent, répan



- dent toujours leurs douceurs.
- dent toujours leurs douceurs.

Cor
hautbois
Mélinse.
On vient. cachons notre ten-
lasons, annonce
Barbours.

Periandre.
-dresse. Oubliez vous que la Déesse De l'amour a senti les feux, nous pouvons chan-

-ter sa puissance, et mêler son nom dans nos feux sans que Diane s'en offen-
-ce.

Chœur.

Chantez oiseaux, chantez, volez jeunes Zephirs, volez jeunes Zephirs.

Chantez oiseaux, chantez, volez jeunes Zephirs, volez Jeunes Zephirs.

Violon.

Flutes.

Violon.

Violons, tous.

Chantez oiseaux, chan-ter, volez Jeunes Zé-

Chantez oiseaux, chantez, volez jeunes Zé-

tous.

tous.

-phirs, Célébrez avec nous Diane et ses plaisirs.

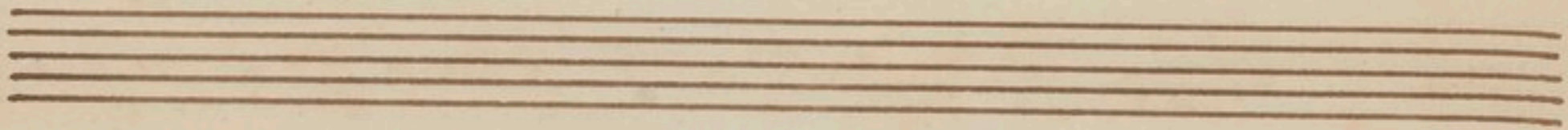
-phirs, Célébrez avec nous Diane et ses plaisirs.

Flutes

Flutes

Violons

This system contains five staves. The top two staves are vocal lines with the lyrics "*-phirs, Célébrez avec nous Diane et ses plaisirs.*". The third staff is for Flutes, the fourth for Flutes, and the fifth for Violons. The music is written in a 17th-century style with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).



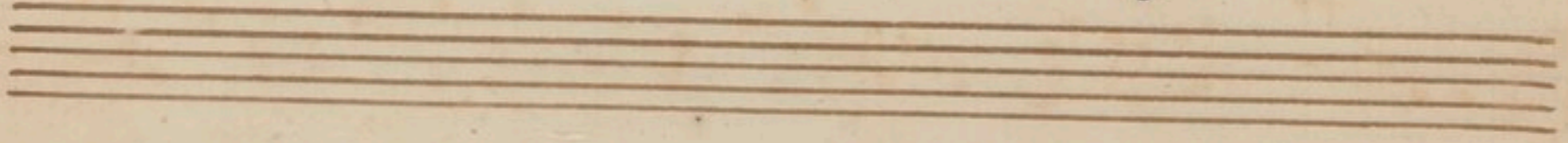
que le cor nous se-

que le cor nous se-

forte.

viol.

This system contains five staves. The top two staves are vocal lines with the lyrics "*que le cor nous se-*". The third staff is for Cor (Horn), the fourth for Violons (Violins), and the fifth for Violons (Violins). The music continues in the same style as the first system.



-conde, que l'Echo nous reponde, que le cor, que l'Echo, que le cor nous se-
-conde, que l'Echo nous reponde, que le cor, que l'Echo, que le cor nous se-

Flutes. tous. Flutes. viol.

Flutes. tous. Flutes. viol.



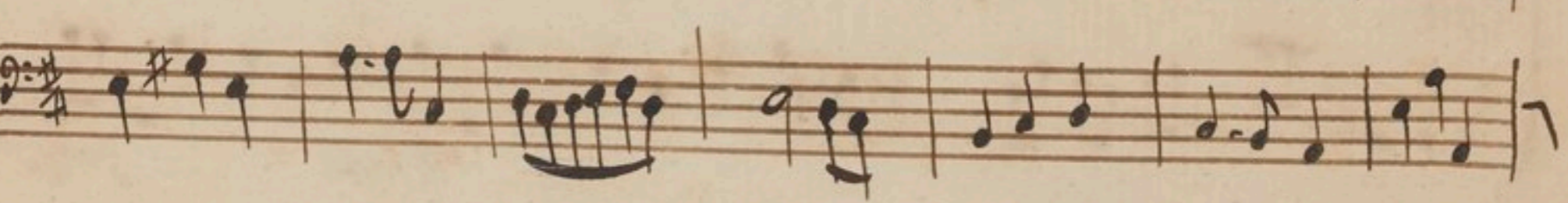
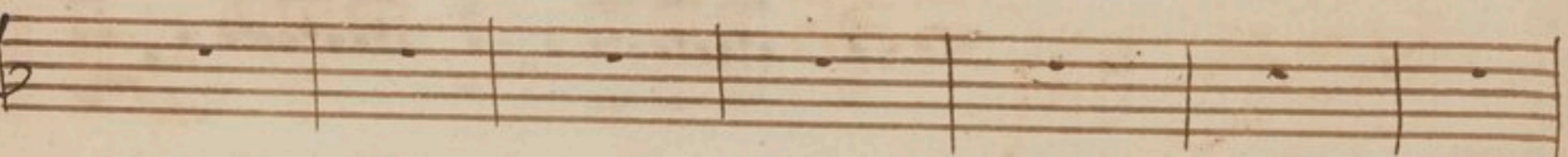
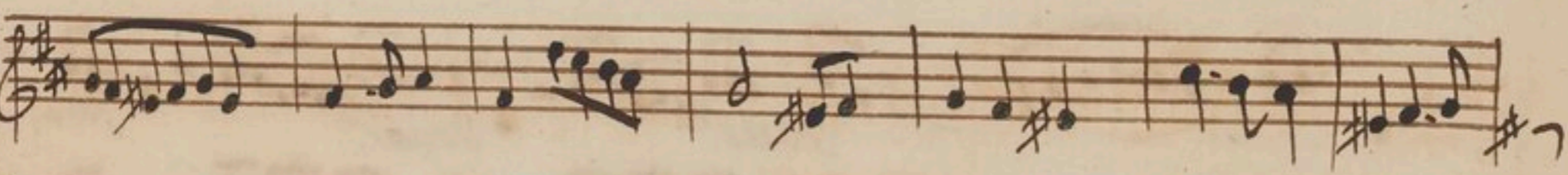
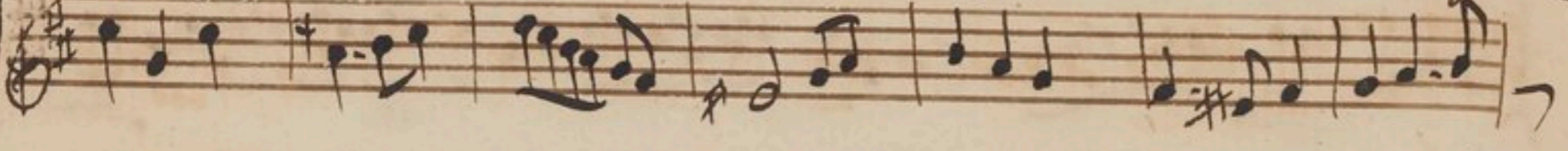
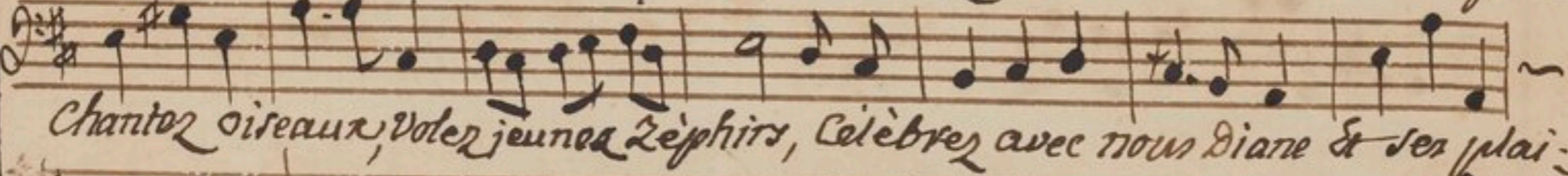
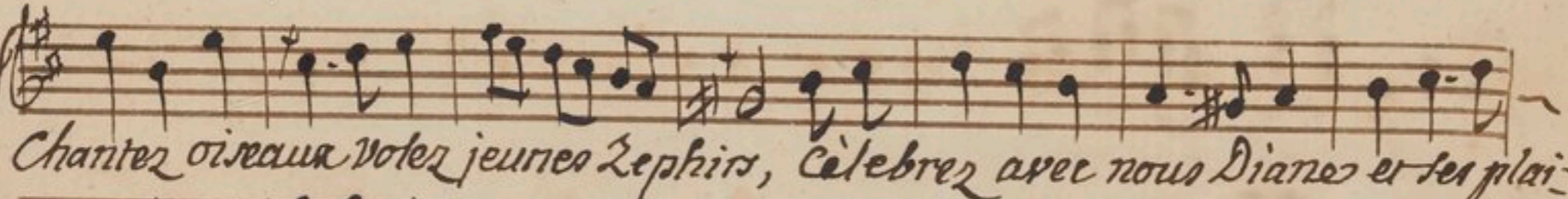
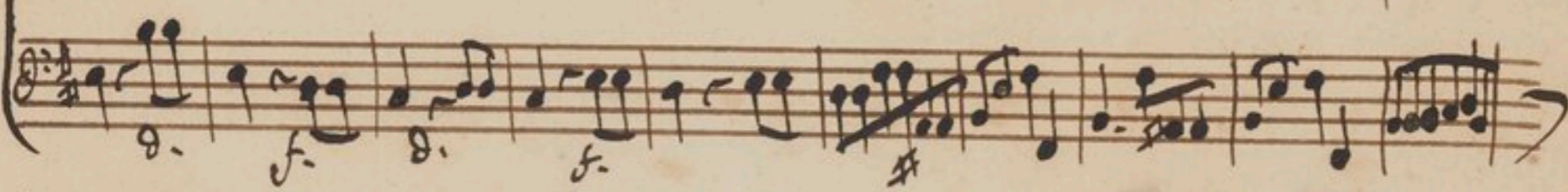
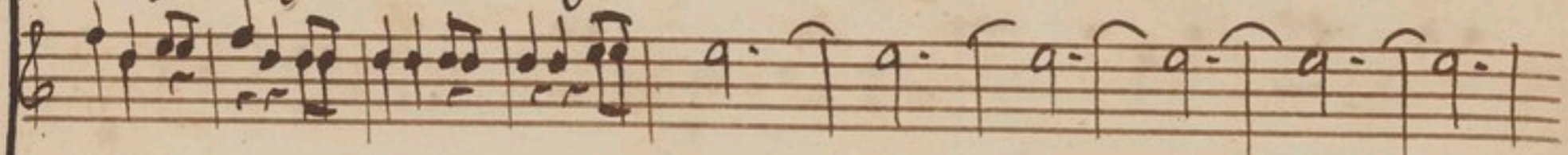
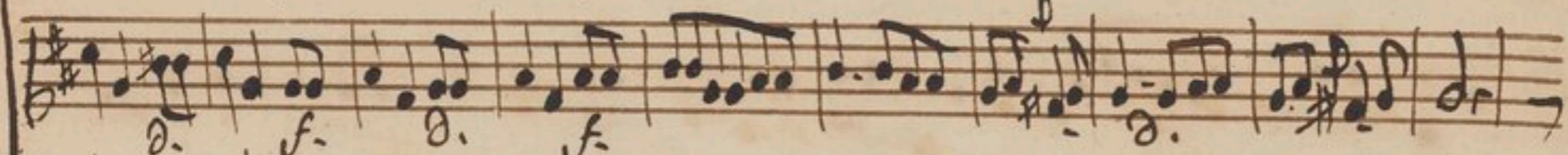
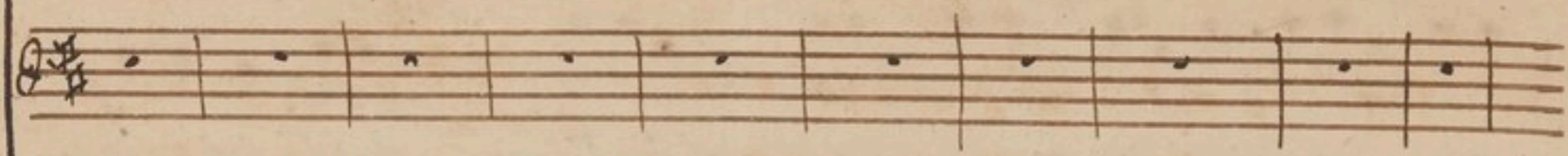
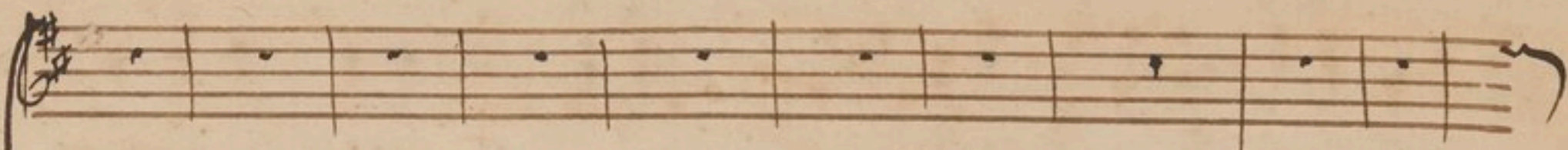
-conde, que l'Echo nous reponde,
-conde, que l'Echo nous reponde.

Flutes. tous. doux fort

Flutes. tous. doux fort.

Cors.

doux fort.



= Jirs, Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

= Jirs Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

Flutes

Que le cor nous se conde, que l'echo nous re-

que le cor nous se conde, que l'echo nous re-

tous Flutes

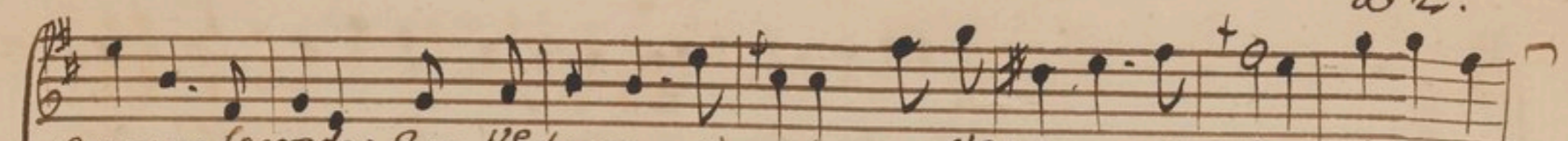
tous Flutes

ponde, que le cor nous se conde, que l'echo nous reponde, que le cor que l'echo que le

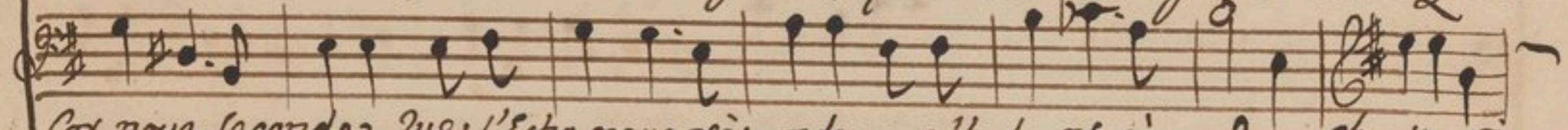
ponde, que le cor nous se conde que l'echo nous reponde que le cor que l'echo que le

tous Flutes cor Flutes

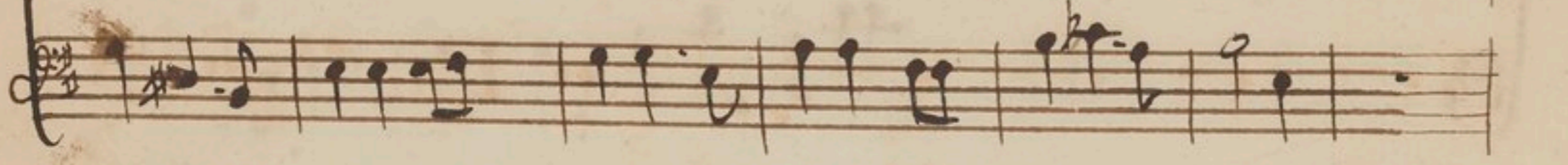
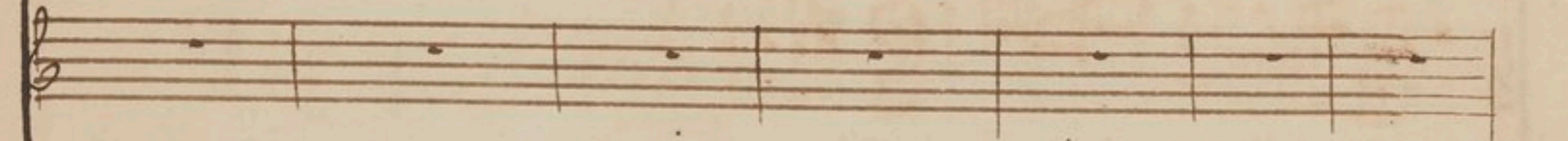
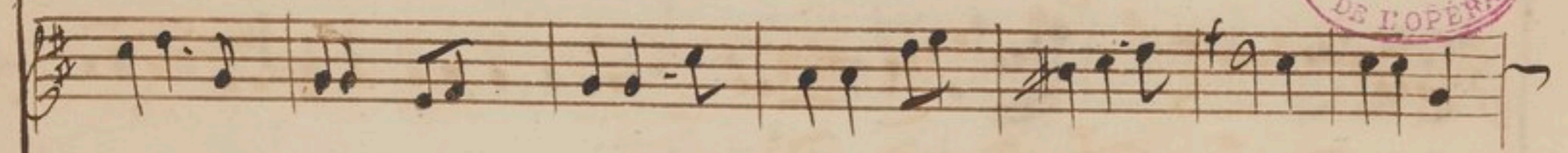
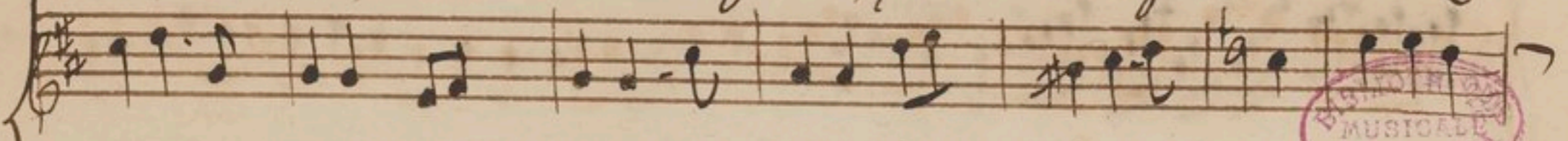
a 2.



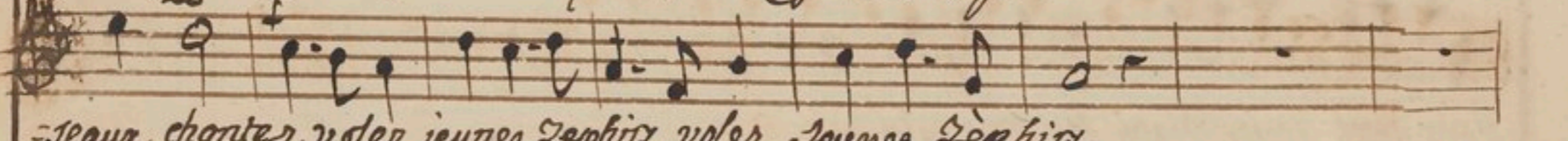
Cor nous seconde, que l'Echo nous réponde, que l'Echo nous réponde. Chantez oi-



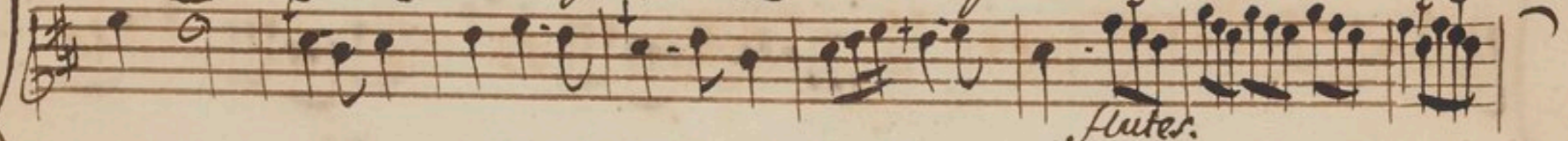
Cor nous seconde, que l'Echo nous réponde, que l'echo n: réponde. Chantez oi-



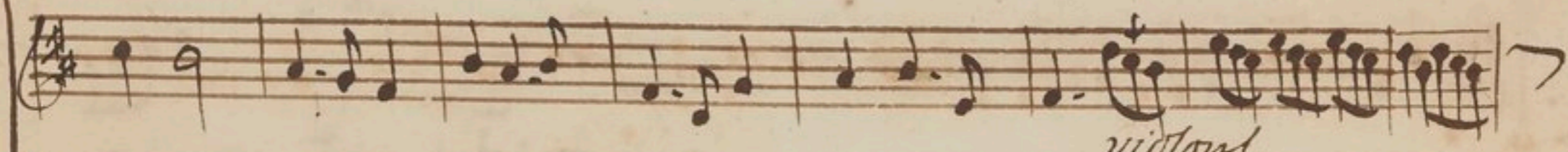
-Jeaux, chantez, volez Jeunes Zéphirs, volez jeunes Zéphirs.



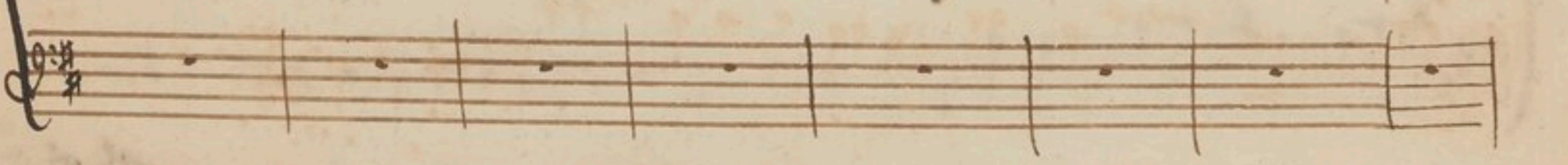
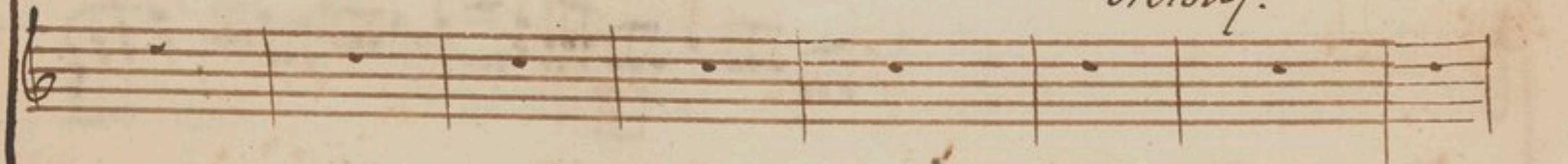
-Jeaux chantez, volez jeunes Zéphirs, volez Jeunes Zéphirs.



flutes.



violons.



Chantez oiseaux Chantez, Volez Jeunes Zephyrs, Célé-

Chantez oiseaux, chantez, Volez Jeunes Zephyrs, Célé-

trou.

trou.

This system contains the first two vocal staves and the beginning of the instrumental accompaniment. The vocal lines are in a soprano and alto register, with lyrics in French. The instrumental part includes a treble clef staff with a complex, flowing melody and a bass clef staff with a more rhythmic accompaniment.

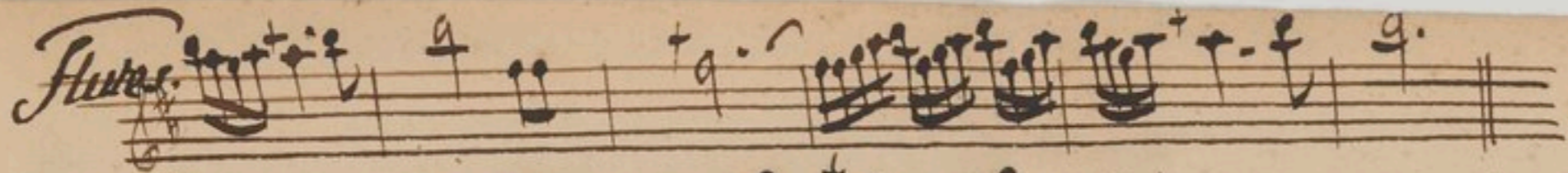
-brez avec nous Diane et ses plaisirs.

-brez avec nous Diane et ses plaisirs.

This system continues the vocal and instrumental parts. The vocal lines are in a soprano and alto register, with lyrics in French. The instrumental part includes a treble clef staff with a complex, flowing melody and a bass clef staff with a more rhythmic accompaniment.

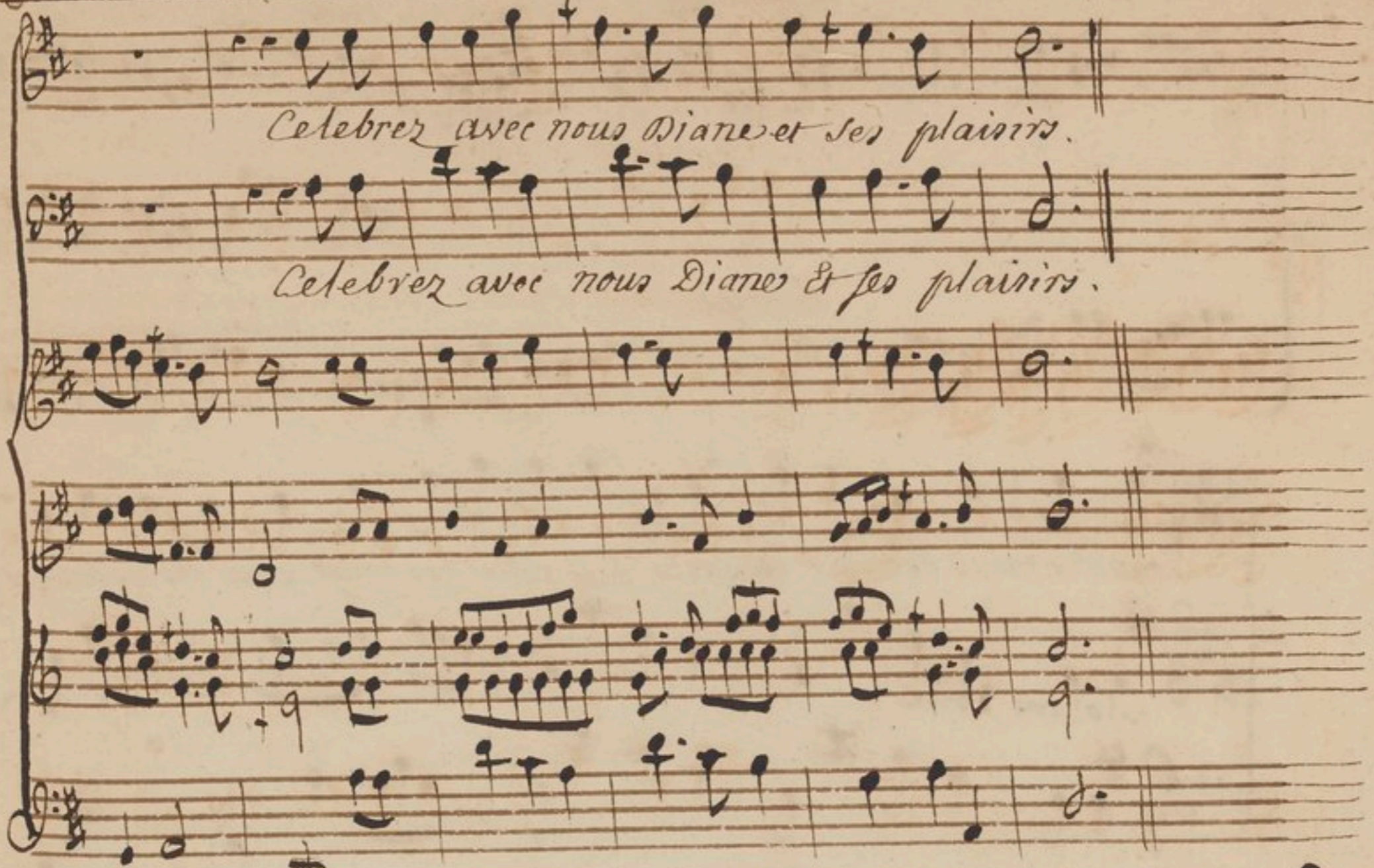
flutes.

This system is dedicated to the flute part, starting with the word "flutes." followed by a single staff of music. The melody is simple and melodic, with some grace notes and a final flourish.

Aure 

Celebrez avec nous Diane et ses plaisirs.

Celebrez avec nous Diane & ses plaisirs.



Rondeau

Cors.

hautbois

Tous.

Basson.

Tous.



hautbois.

tous.

bassons.

tous.

Regne amour dans ces bocages, fais voler tes traits sous ces ombrages,

violon doux.

fin

tes conquêtes sont des festes pour les cœurs épris de tes ardeurs. Dans les

Bois au travers les plaines l'on cherche à fuir le poids de tes chaînes, fuites

vaine qui nous mène dans la four après un long détour. Regne &c. Ces a-



ziles toujours tranquilles sont faits pour cacher tes biens secrets, Re com-

pense La substance des amans tendres & discrets. Ne permet la réis-

tance que pour augmenter tes attraits. Regne &c

On reprend
Le Rondeau

Corn.

1^{er} menuet.

bassons

doux et fort apres.

2^e menuet.

bassons.

doux

fort

doux

fort

fort.

doux

fort

On reprend les

*Amour dans nos, bon tu donne Des Loin, on ressent tes flammes chacun fait de
dans ce beau sejour vien charmant amour, vien avec les graces, suis que va.*

Choir, amour dans nos bois Tu donne des Loix,
 Jour, dans ce beau séjour viens charmé d'amour.

P. Chœur

Amour, dans nos bois Tu donne des loix, on ressent tes flammes, Chacun fait son choix, Am' dans nos bois tu donne des loix.
 Dans ce beau séjour viens charmé d'amour, viens avec les graces, suivi de ta suite dans ce beau séjour viens charmé d'amour.

For.

fixe nos desirs que tes doux plaisirs Enchantent nos ames,
 que les ris, les jeux au gré de nos vœux volent sur tes traces,

Tu vois nos ardeurs, Répand tes faveurs sur nos Coeurs.
 Et rend pour jamais nos cœurs satisfaits de tes traits.

Ch.

fixe nos desirs que tes doux plaisirs Enchantent nos ames, Tu vois nos ardeurs Répand tes faveurs sur nos Coeurs.
 que les ris, les jeux au gré de nos vœux volent sur tes traces, Et rend pour jamais nos cœurs satisfaits de tes traits.

Ariette.

Handwritten musical score for an ariette. The score is written on aged paper and consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line and two instrumental lines for flute and cor Anglais. The second system features the vocal line with the lyrics "Amour volez dans nos forêts." and a dynamic marking "a:". The third system continues the vocal line with the lyrics "Amour volez dans nos forêts, vous trouverez plus d'un cœur tendre qui". The score is written in a clear, elegant hand, with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Amour volez dans nos forêts.

Amour volez dans nos forêts, vous trouverez plus d'un cœur tendre qui

loin d'Esiter vos filets Viendra delui même s'y ven = dre.

Amour &c. Tout ressent icy vos attraitz Tout ressent i-
hautbois.
a 2.

ici vos attraitz Ne fraignez point sous ces ombrages de perdre un
hautbois.



Seul de vos traits ----- *Ils ny font point de vola* -----

The first system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains the lyrics "Seul de vos traits" followed by a dashed line and "Ils ny font point de vola" followed by another dashed line. The middle staff is the piano accompaniment for the right hand, written in a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords. The bottom staff is the piano accompaniment for the left hand, written in a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It contains a few notes, including a prominent "Capouf" marking above a note.

ges. *tout sentent i ci vos at*

The second system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It contains the lyrics "ges." followed by a dashed line and "tout sentent i ci vos at" followed by a dashed line. The middle staff is the piano accompaniment for the right hand, written in a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords. The bottom staff is the piano accompaniment for the left hand, written in a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It contains a few notes, including a prominent "Capouf" marking above a note.

traits
hautboy. *Ne craignez point sous ces ombrages de perdre un seul de vos*

The third system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It contains the lyrics "traits" followed by a dashed line, "hautboy." followed by a dashed line, and "Ne craignez point sous ces ombrages de perdre un seul de vos" followed by a dashed line. The middle staff is the piano accompaniment for the right hand, written in a treble clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a complex texture with many beamed sixteenth notes and chords. The bottom staff is the piano accompaniment for the left hand, written in a bass clef with a key signature of one sharp and a common time signature. It contains a few notes, including a prominent "Capouf" marking above a note.

Traits, ils n'y font point de vola - - - ges.

The first system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics "Traits, ils n'y font point de vola - - - ges." are written below the notes. The middle and bottom staves are piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The music features a mix of single notes and chords, with some complex textures in the piano parts.

Tout ressent icy vos attraita - - - hautb. Tout ressent icy vos at-

The second system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "Tout ressent icy vos attraita - - - hautb. Tout ressent icy vos at-". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The music continues with similar notation to the first system, including treble and bass clefs and various musical symbols.

Traits ne craignes point sous ces ombrages de perdre un seul de vos

The third system of the handwritten musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "Traits ne craignes point sous ces ombrages de perdre un seul de vos". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The system concludes with a final cadence in the vocal line.

traits. Ils ny font point de vola *ges*

Tout ressent icy vos attracts, *ne craignez point sous ces ombres de*

perdre un seul de vos traits, ils ny font point de vola *ges*

The image shows a page of handwritten musical notation on aged paper. The score is written in a single system with five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is a keyboard accompaniment in treble clef. The third staff is a keyboard accompaniment in bass clef. The fourth staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The fifth staff is a keyboard accompaniment in bass clef. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings like 'ges' (likely 'pizzicato'). The lyrics are in French and appear to be from a 17th or 18th-century manuscript.

Ils n'y font point de Vola

This system contains the first three staves of the manuscript. The top staff is a vocal line with lyrics written below it. The middle two staves are piano accompaniment. A red circular stamp is visible on the right side of the second staff.



This system contains the next three staves. It features a vocal line with lyrics, piano accompaniment, and a section for the cor Anglais (marked "2^e cor Angl." and "p^o cor.").

This system contains the final three staves of the manuscript on this page, showing vocal lines and piano accompaniment.

Rondeau.

First system of handwritten musical notation for the 'Rondeau' section, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Second system of handwritten musical notation for the 'Rondeau' section, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Third system of handwritten musical notation for the 'Rondeau' section, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Fourth system of handwritten musical notation for the 'Rondeau' section, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Air 2 fois.

First system of handwritten musical notation for the 'Air 2 fois' section, featuring a treble staff with notes and rests. *1^{re} viol. hautbois et cor.*

Second system of handwritten musical notation for the 'Air 2 fois' section, featuring a treble staff with notes and rests. *2^{de} viol.*

Third system of handwritten musical notation for the 'Air 2 fois' section, featuring a treble staff with notes and rests. *2^{de} hautbois et cor*

Fourth system of handwritten musical notation for the 'Air 2 fois' section, featuring a bass staff with notes and rests.

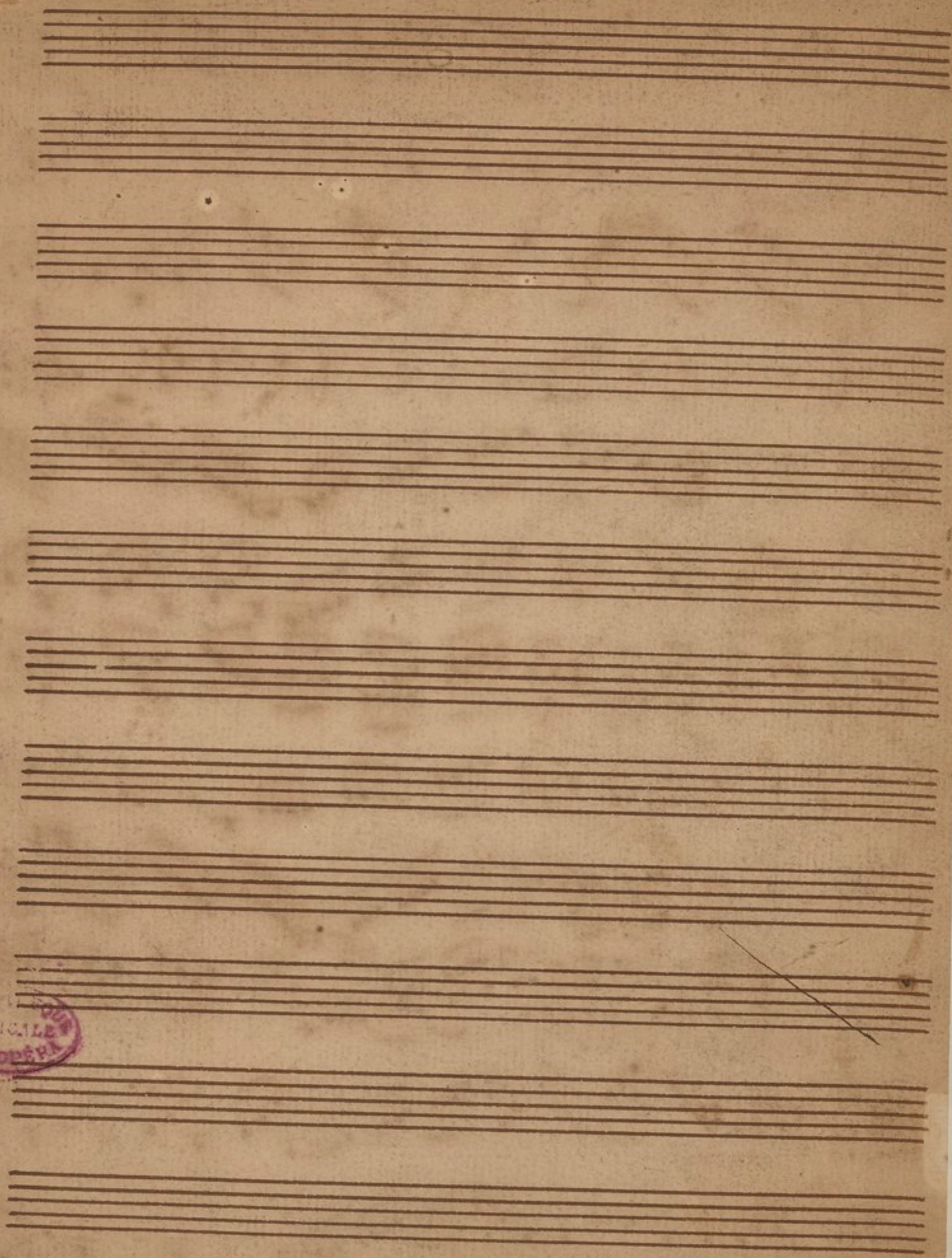
1^{er} Viol. avec hautb. et p.^o corn.

Handwritten musical score for 'Les menuets pour Entracte'. The score consists of ten staves of music, organized into five systems of two staves each. The instruments are labeled as follows:

- Staff 1: *1^{er} Viol. avec hautb. et p.^o corn.*
- Staff 2: *2^{es} Viol.*
- Staff 3: *2^{es} Hautb.*
- Staff 4: *2^{es} Corn.*
- Staff 5: *1^{er} Hautb. et corn.*
- Staff 6: *2^{es} Corn.*
- Staff 7: *1^{er} Viol.*
- Staff 8: *2^{es} Viol.*
- Staff 9: *Basses.*
- Staff 10: *Basses.*

The music is written in a single system with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings such as *trouf.* and *pp^o*. A red circular stamp is visible on the right side of the page, partially overlapping the sixth staff.

Les menuets pour Entracte.



Музыкальный музей
им. П.И.Чайковского
г. Москва

